

## ESPAÑOL

1- Usted vive en Tierra Santa y atiende a los peregrinos? Cómo es eso?Cuál es su nacionalidad y hace cuanto tiempo es usted sacerdote?

Vivo en Jerusalén desde hace dos años. Trabajo en el Pontificio Instituto Notre Dame de Jerusalén, cuyo fin principal es atender a los peregrinos y a las peregrinaciones que vienen a Tierra Santa. Mi nacionalidad es española. Fui ordenado por el Papa Juan Pablo II hace 21 años. En estos años he desarrollado mi ministerio sacerdotal en países como: Italia, Brasil, Argentina, México, España y ahora en Israel. Toda una riqueza humana, espiritual y eclesial.

2- Viendo el video "Caminos de Jesus"

(<https://www.youtube.com/channel/UCr3fy4HOXPH9SkoWQLqJOhQ>) uno se queda con muchas ganas de recorrer este camino de Jesús. Qué transformación puede tener una persona que recorre este camino?

La mejor respuesta estaría en que hicieran la experiencia del Camino de Jesús. Poniéndolo en palabras, es revivir la apasionante invitación de Jesús a seguirlo. En este caso, ir tras sus huellas, recorrer sus caminos, contemplar sus paisajes, encontrar su gente. Todo esto, sin duda, comporta una experiencia única, transformante. Te hace revivir el evangelio. Te adentra en la figura de Cristo. En pocas palabras: te hace ser más cristiano.

3- Cuales lugares se visita en este camino de Jesús?

Los lugares por lo que se transita, se visita y en algunos se pernocta, son: Nazaret, Séforis (ciudad a la que probablemente José y Jesús iban a trabajar), Caná, Cuernos de Hattin (lugar en que los cruzados perdieron contra los musulmanes en 1187), Valle de las Palomas, Magdala (ciudad de María Magdalena), Tabgha (ribera que conmemora la multiplicación de los panes y los peces), Cafarnaúm. Como pueden ver son muchos los lugares y todos muy interesantes.

4- Por qué este nombre: caminos de Jesús, para el recorrido que usted propone a los peregrinos?

Cuando llegué a trabajar a estas tierras, hace dos años, venía imbuido del Camino de Santiago, en España. Lo hice cuatro veces y percibí, todo el bien que hacía a los peregrinos. Esta convicción, me llevó a ver la manera en que se podría crear y transitar por los caminos de Jesús. No era fácil, porque estos caminos se han ido perdiendo en el tiempo, y por la historia de guerra y destrucción, que ha asolado a esta tierra, en estos dos mil años.

Hablando con franciscanos, arqueólogos, personas nativas y entendidas, me aconsejaron hacer el Camino por la zona de Galilea: de Nazaret a Cafarnaúm, que es el recorrido que actualmente proponemos.

El nombre surge de recorrer esos caminos por los que Jesús transitó.

5- Cuantos días de recorrido? Hay momentos de oración, de reflexión, de celebración de los sacramentos?

Sucede como en el Camino de Santiago, los días de recorrido dependen del grupo y del tiempo que se disponga. Nuestra propuesta base es de tres días. Lógicamente hay momentos de oración, reflexión y sacramentos. De estos momentos destacaría: las misas en Nazaret (la casa de María), Caná (renovación del sacramento del matrimonio, compromiso de los novios), Magdala (junto a la ribera del Lago de Galilea). Además de momentos de reflexión evangélica en el lugar y la recreación espiritual que supone la contemplación de los lugares transitados por Jesús.

6- Cómo entrar en contacto? Cuáles lenguas usted atiende? También a pelegrinos venidos de Brasil o de los países de lengua portuguesa?

Me pueden encontrar en Notre Dame de Jerusalén. Mi correo es: [contacto@caminodejesus.es](mailto:contacto@caminodejesus.es). Atiendo de manera especial los de lengua española. Por supuesto siempre serán bienvenidos los de lengua portuguesa. En lo personal Brasil guarda para mí muy buenos recuerdos, me tocó trabajar cuatro años en la PUC de Porto Alegre, con los gauchos, algo inolvidable.

## ENGLISH

1 - You live in the Holy Land serving the pilgrims? How so? What is your nationality and how long are you a priest?

I live in Jerusalem for two years. Working at the Pontifical Institute Notre Dame of Jerusalem, whose primary purpose is to serve the pilgrims and pilgrimages coming to the Holy Land. My nationality is Spanish. I was ordained by Pope John Paul II 21 years ago. In these years I have developed my ministry in countries like: Italy, Brazil, Argentina, Mexico, Spain and now in Israel. All human wealth, spiritual and ecclesial.

2 - Viewing the video "Way of Jesus"

(<https://www.youtube.com/channel/UCr3fy4HOXPH9SkoWQLqJOhQ>) one is left looking forward to this journey of Jesus. What a transformation can have a person who follows this path?

The best answer would be to make the experience of the Way of Jesus. Putting it into words, is to relive the exciting invitation of Jesus to follow. In this case, to follow his footsteps, their paths cross, contemplate its landscapes, find your people. All this, of course, involves a unique experience transforming. It makes you relive the gospel. Put you inside the figure of Christ. In short: it makes you be more Christian.

3 - What sites you visit on this journey of Jesus?

The places at which it passes, and visiting some overnight, are: Nazareth, Sepphoris (city that Joseph and Jesus would probably work), Cana, Horns of Hattin (where the Crusaders lost to the Muslims in 1187), Valle de las Palomas, Magdala (Mary Magdalene City), Tabgha (bank commemorating the miracle of the loaves and fishes), Capernaum. As you can see there are many places and all interesting.

4 - Why this name: ways of Jesus, for the route you propose to the pilgrims?

When I got to work this land two years ago, had been imbued with the Camino de Santiago in Spain. I did it four times and I saw all the good he did the pilgrims. This conviction led me to see how that could be created and transit through the ways of Jesus. It was not easy, because these roads have been lost

in time, and the history of war and destruction that has ravaged this land, these two thousand years.

Talking to Franciscan, archaeologists, native people and understood, I was advised to do the Way in the area of Galilee, from Nazareth to Capernaum, which is the route currently proposed.

The name comes from travel those ways that Jesus journeyed.

5 - How many days of travel? There are moments of prayer, reflection, and celebration of the sacraments?

Occurs as in the Camino de Santiago, the days of travel depend on the group and time available. Our basic proposal is three days. Of course there are moments of prayer, reflection and sacraments. In these moments stand out: Mass in Nazareth (the house of Mary), Cana (renewal of the sacrament of marriage, commitment for boyfriends), Magdala (near the shores of Lake Galilee). Besides time of evangelical reflection and spiritual recreation in the sides that Jesus was.

6 - How to contact? What languages you attend? Pilgrims also come from Brazil and the Portuguese-speaking countries?

You can find me at Notre Dame of Jerusalem. My email is: [contacto@caminodejesus.es](mailto:contacto@caminodejesus.es). Attend a special way the Spanish language. Of course always welcome the Portuguese language. Personally Brazil keeps good memories for me, I had to work four years at PUC in Porto Alegre, with the Gauchos, unforgettable.